

# München 1913–1975 Jerusalem

# Munich 1913–1975 Jerusalem

Gabriella Rosenthal stammt aus einer bedeutenden Münchner Familie. Ihr Großvater ist Gründer des Antiquariats Jaques Rosenthal. Ihre Mutter, Margherita, ist die Tochter von Leo Olschki, einem der führenden Antiquare und Buchdruck-Experten Italiens.

Zusammen mit ihrem Mann, dem Schriftsteller Schalom Ben-Chorin, wandert Gabriella Rosenthal im September 1955 in Jerusalem ein. Dort wird 1956 ihr Sohn Tovia Ben-Chorin geboren, später erster Reformrabbiner in Israel. Bis Oktober 1958 arbeitet sie als Bildjournalistin für die zionistische Zeitung Jüdische Rundschau und die C.V. Zeitung des Zentralvereins deutscher Staatsbürger jüdischen Glaubens. Nach ihrer Scheidung dient Gabriella Rosenthal in Kairo, in der Women's Auxiliary Air Force (WAAF) der britischen Armee, und kehrt 1945 nach Jerusalem zurück.

Bekannt wird sie vor allem mit ihren „Palestine People“, humorvoll-witzige Cartoons, die von 1946 bis 1947 wöchentlich in der Freitagsausgabe der englischen Palestine Post erscheinen. Seit September 1948 finden sich keine ihrer Zeichnungen mehr in der israelischen Presse.

1950 illustriert sie eine Estherrolle, eine der ersten in Israel. Auch ihre Skizzen zu Zitaten aus dem jüdisch-religiösen Schrifttum vermitteln ihren ganz persönlichen Blick auf das alltägliche Leben in Israel.

Seit Mitte der 1950er Jahre arbeitet Gabriella Rosenthal als Kunstlehrerin in arabischen Dörfern und reist als Reiseführerin durch das Land. 1975 stirbt sie unerwartet, sie ist in Jerusalem begraben.

Gabriella Rosenthal descended from an important family in Munich. Her grandfather was the founder of the antiquarian book-shop Jacques Rosenthal. Her mother, Margherita, was the daughter of Leo Olschki, one of the leading antiquarian and book printing experts in Italy.

Together with her husband, the author Shalom Ben-Chorin, Gabriella Rosenthal emigrated to Jerusalem in September 1955. Their son Tovia Ben-Chorin was born there in 1956, later the first Reform rabbi in Israel. Until October 1958, she worked as a journalist for the Zionist newspaper Jüdische Rundschau and the newspaper C.V. Zeitung belonging to the Central Association of German Citizens of Jewish Faith. Following her divorce, she served in the Women's Auxiliary Air Force (WAAF) of the British Army in Cairo, and returned to Jerusalem in 1945.

Gabriella Rosenthal was particularly known for her „Palestine People“, humorous and witty cartoons that appeared weekly in the Friday edition of the English Palestine Post from 1946 to 1947. However, September 1948 marked the end of her drawings in the Israeli press.

In 1950, Gabriella Rosenthal illustrated a Scroll of Esther, one of the first produced in Israel. Her sketches of quotations from Jewish religious literature convey her personal view of everyday life in Israel.

As of the mid-1950s, Gabriella Rosenthal worked as an art teacher in Arabic villages and travelled throughout the country as a travel guide. She died unexpectedly in 1975. She is buried in Jerusalem.